

Pierre des chambres postérieures (pl. XXXIV; — cf. aussi la dixième pierre des chambres postérieures).

PLANCHE XIV

Cette pierre (la septième des chambres antérieures) mesure 1^m,96 sur 0^m,83. Elle est divisée en quatre registres.

PREMIER REGISTRE. 1^{re} scène. — Le second personnage, à partir de la droite, est le général de Ts'i¹ qui interroge l'épouse juste²; celle-ci tient dans ses bras le fils de son frère aîné, tandis que son propre fils³ est à l'arrière-plan. Nous avons donné l'explication de cette scène en décrivant la troisième pierre de la chambrette du pseudo-Ou Léang (pl. V, premier registre, 3^e scène).

2^e scène. — Quoique les cartouches soient effacés, il est facile de reconnaître, par comparaison avec la première pierre de la chambrette du pseudo-Ou Léang (pl. III, deuxième registre, 2^e scène), l'anecdote relative à Min Tse-k'ien.

3^e scène. — Le cartouche porte quatre mots; le dernier est effacé, mais il est aisé de le rétablir. C'est l'histoire du fils pieux Hing Kiu⁴ qui mâche la nourriture de son père (cf. pl. V, deuxième registre, 2^e scène).

4^e scène. — Le bas-relief est trop endommagé pour qu'on puisse savoir ce dont il s'agit. On distingue un char qui, d'après le cartouche, est « le char couvert de ? Siuen »⁵. Le cocher est resté sur le char; un autre personnage en est descendu et se tourne vers un enfant accroupi devant une sorte de jarre.

1. 齊將.
2. 義婦.
3. 義婦親子.
4. 孝子邢渠.
5. ? 宣蓋車.